

OS - LATIN

Le latin

Pourquoi - Comment ?

- Le latin ne ferme aucune porte, il les ouvre toutes !
- La latin: une formation intellectuelle générale.
- Les « maths » des littéraires !



Le latin

Quels débouchés ?

- Tous ! Vu que le latin ouvre toutes les portes, il ouvre sur n'importe quelle formation future, apportant un bagage supplémentaire aux élèves qui ont étudié le latin.
- Quand on fait du latin à l'école, on peut faire n'importe quelle autre option au gymnase.
- L'inverse n'est pas possible: si on ne fait pas de latin au collège, on n'en fera jamais.



Le latin

L'étymologie

- Une porte vers les langues romanes et vers les autres !
- Le latin: la mère du français, de l'italien, de l'espagnol, du portugais.
- Des liens avec l'allemand et avec l'anglais !
- Quand on fait du latin, on est meilleur en français et dans les autres langues !
- Etymologie: partie très appréciée des élèves.

Latin	Français	Espagnol	Portugais	Italien	Roumain
sum	je suis	soy	sou	sono	
est	il est	es	és	è	
patrem	père	padre	pai	padre	
quattuor	quatre	cuatro	quatro	quattro	
decem	dix	diez	dez	dieci	zece

Former l'esprit

La langue:

Améliorer son français !

Pugnus -> poing



Élément	Sens	Exemple
Ambul	Se promener	<i>Noctambule, somnambule, ambulance</i>
Cide	Qui tue	<i>Insecticide, régicide, homicide</i>
Multi	Nombreux	<i>Multiple, multicolore</i>
Omni	Tout	<i>Omniscient, omnivore</i>
Somn	Sommeil	<i>Somnifère, somnoler, somnambule</i>
Spect	Regarder	<i>Spectateur, spectacle, inspecter</i>
Vid, vis	Voir	<i>Vidéo, visuel, vision, télévision</i>

	M	N	F	P
Nominatif	Der	Das	Die	Die
Accusatif	Den	Das	Die	Die
Datif	Dem	Dem	Der	Den
Génitif	Des	Des	Der	Der

Préfixes	Exemples
ad-/a- : vers	a mener
ante- : avant	ant éposé
circon- : autour	circon férence
con-/com-/col-/cor-/co- : avec	con citoyen
contra- : contre	con tradiction
dé-/dés- : action contraire	dés armer
dis- : différent, séparé	dis joindre
extra- : hors de/très	extra ordinaire
in-/im-/il-/ir- : dans	ing érer
in-/im-/il-/ir- : privé de	in utile
infra- : en dessous	infra rouge
inter- : entre	inter national
intra- : dedans	intra muros
juxta- : à côté	juxta poser
per- : à travers	per méable
post- : après	post -opératoire
pré- : devant, avant	pré fixe
pro- : pour, à la place de	pro nom
re- : de nouveau	re venir
retro- : en arrière	ré trograder
semi- : à moitié	semi -circulaire
sub- : sous	sub merger
super- : au dessus	super marché
trans- : à travers	trans fusion
ultra- : au delà	ultra son

Le latin

L'apprentissage

- Muscler sa mémoire.
- Développer sa culture générale.
- Développer sa capacité d'analyse, sa déduction.



Le latin

Se cultiver - histoire antique

- L'histoire antique, c'est la nôtre !
- Découverte de l'Antiquité, en partant de la fondation de Rome et son mythe fondateur légendaire, jusqu'à Jules César et la mise en place de l'Empire !





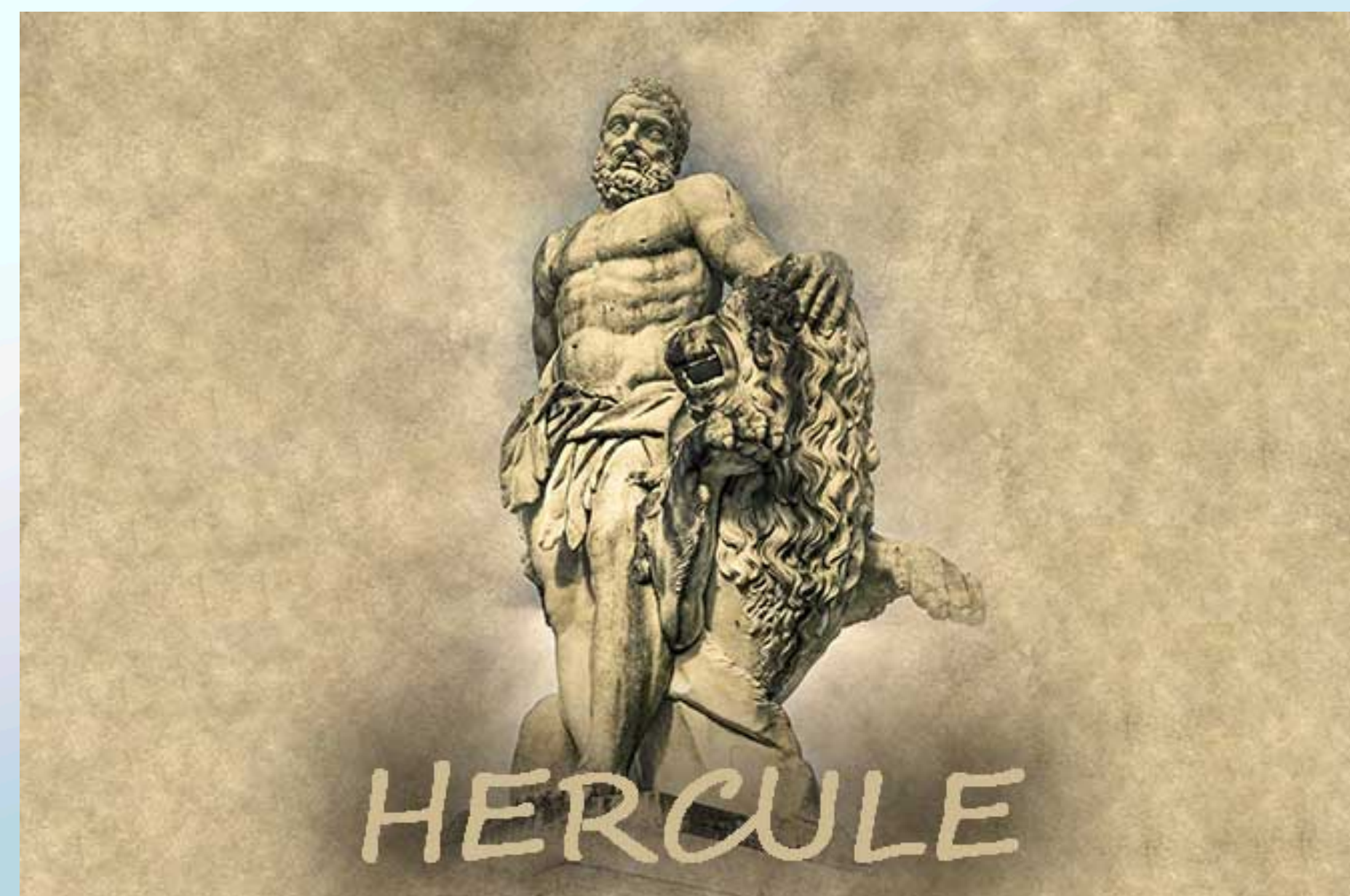
Le latin

Se cultiver - mythologie

- La mythologie ! En latin, on découvre tous les mythes et les récits épiques des héros de la mythologie greco-romaine !
- C'est la partie la plus appréciée des élèves.

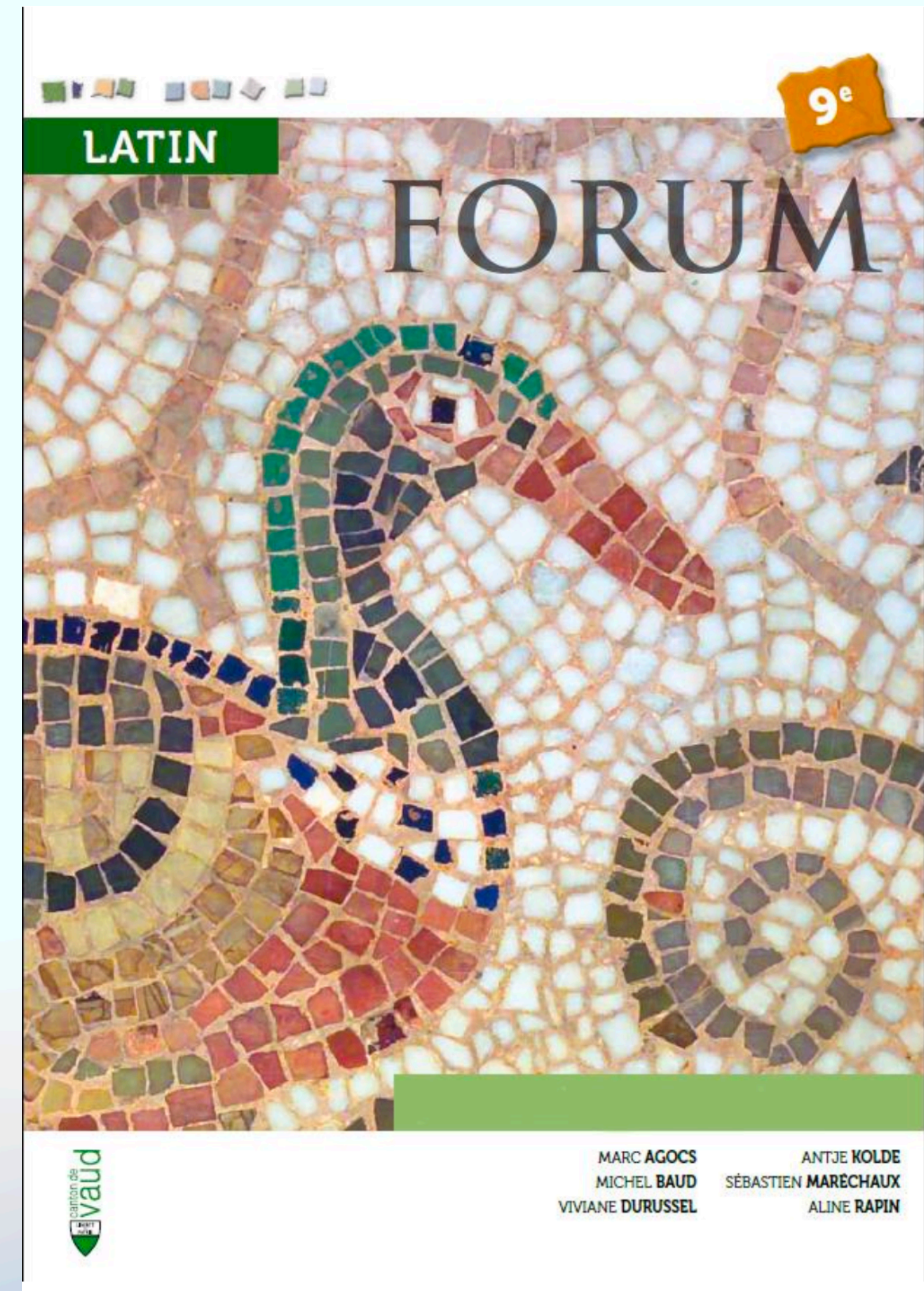






Le latin

- Le livre :



•Le vocabulaire :

POUR BIEN LIRE LE LEXIQUE

rosa, -ae, f.: la rose
se lit: rosa, rosae, féminin: la rose
On indique successivement:
le nominatif sg. rosa
le génitif sg. rosae
le genre: féminin
la traduction: la rose

RADICAL: **ros-**
TERMINAISON: **-ae**

MOTS À RETENIR

NOMS

causa, -ae, f.	la cause, la raison
fama, -ae, f.	la rumeur publique; la réputation
femina, -ae, f.	la femme
fortuna, -ae, f.	le sort, la chance, la fortune
fuga, -ae, f.	la fuite
patria, -ae, f.	la patrie
pugna, -ae, f.	la bataille, le combat
umbra, -ae, f.	l'ombre
victoria, -ae, f.	la victoire
vita, -ae, f.	la vie

ADVERBES

ita	ainsi
non	ne... pas, non
nunc	maintenant

PRÉPOSITIONS

ad + acc.	vers, auprès de
ante + acc.	avant; devant
in + abl.	en, dans, sur (lieu où l'on est)

COORDONNANTS

et	et
nam	car; en effet
sed	mais

MOTS TRANSPARENTS

Les mots transparents sont des mots dont le sens est facile à deviner. Dans les textes de ce manuel, les mots transparents sont suivis du signe°.
Quel est le sens de ces mots transparents?

ETYMOLOGIE

Certains préfixes français sont issus de prépositions latines dont ils ont gardé le sens.

1. Dire quelles formes prend la préposition latine **ad** en français en complétant les mots suivants:
...mener, ...courir, ...tirer, ...venir, ...porter
Dire quelles formes prend la préposition latine **in** en français en complétant les mots suivants:
...cadrer, ...cercler, ...murer, ...terrorer, ...prisonner, ...boîter, ...poser, ...porter
2. Donner une définition étymologique des mots suivants: un endroit **mal famé** – un individu **pugnace** – une citadelle **inexpugnable** – un homme **efféminé**
3. Retrouver la bonne définition:
 - qu'est-ce qu'une **ombrelle**?
 - a) un petit parasol portatif
 - b) un synonyme de «volet»
 - c) un petit store destiné à protéger les enfants du soleil à l'arrière d'une voiture
 - que signifie le verbe **diffamer**?
 - a) manquer d'appétit
 - b) chercher à porter atteinte à la réputation de quelqu'un
 - c) être différent de quelqu'un
 - «J'ai bricolé une installation **de fortune**.» Que signifient les mots en gras dans ce contexte?
 - a) luxueuse, inestimable
 - b) improvisée et provisoire
 - c) destinée aux hautes classes sociales
4. Retrouver la définition correspondant au mot donné:
fébrifuge – **fugace** – **fugitif** – **fugue** – **ignifuger** – **refuge**
 - a) qui disparaît rapidement, qui dure très peu
 - b) qui combat et guérit la fièvre
 - c) protéger du feu, rendre un objet ininflammable
 - d) personne qui s'est enfuie
 - e) lieu où l'on se retire pour échapper à un danger
 - f) action de s'enfuir momentanément du lieu où l'on vit habituellement
5. Trouver le mot français correspondant à la définition donnée (la traduction du mot latin dont il est issu est soulignée):
 - a) qui remporte la victoire (adjectif)
 - b) qui est essentiel à la vie (adjectif)

•La grammaire :

LA DEUXIÈME DÉCLINAISON

Les noms qui ont un génitif sg. en -i suivent la **deuxième déclinaison**.

Modèle:

dominus, -i, m.: le maître

- Beaucoup d'adjectifs masculins se déclinent comme **dominus**.
Ex.: bonus (masc. sg.): bon

le bon maître				les bons maîtres			
SG. N.	bonus	dominus	PL. N.	boni	domini		
V.	bone	domine	V.	boni	domini		
ACC.	bonum	dominum	ACC.	bonos	dominos		
G.	boni	domini	G.	bonorum	dominorum		
D.	bono	domino	D.	bonis	dominis		
ABL.	bono	domino	ABL.	bonis	dominis		

Le **vocatif** n'est différent du nominatif que dans les noms du type **dominus**.

Il est parfois précédé de l'interjection **o**. **O amice**. **O mon ami**.

- **Filius** et les noms propres en -ius ont un vocatif sg. en -i. **Tu quoque, fili**. Toi aussi, mon fils.
- **Deus** n'a pas de vocatif singulier: on s'adresse à un dieu par son nom.

Certains noms et adjectifs de la deuxième déclinaison ont un nominatif et un vocatif sg. en -er.

Pour tous les autres cas, ces mots se déclinent comme **dominus**, sur un radical que le génitif permet de dégager.

puer, pueri, m.: l'enfant (radical: **puer-**)

ager, agri, m.: le champ (radical: **agr-**)

- Un seul nom est en -ir: **vir, viri**, m.: l'homme

le malheureux enfant				le beau champ	
SG. N.	miser	puer	pulcher	ager	
V.	miser	puer	pulcher	ager	
ACC.	miserum	puerum	pulchrum	agrum	
G.	miseri	pueri	pulchri	agri	
D.	miserō	puero	pulchro	agro	
ABL.	miserō	puero	pulchro	agro	

(le pluriel suit la déclinaison de **dominus**)

LA COORDINATION

1. Sont des coordonnants les mots **et** / **-que** (= *et*), **nec/neque** (= *et... ne... pas*), **sed** (= *mais*), **nam** (= *car*).

2. Un coordonnant relie deux éléments grammaticalement identiques (= de même classe grammaticale et de même fonction).

Romulus et Remus dei feminaeque filii sunt. (deux noms sujets / deux noms compléments du nom)

Romulus et Rémus sont les fils d'un dieu et d'une femme.

Amulius eum expellit et filios interficit. (deux verbes principaux) Amulius le chasse et tue ses fils.

Amulius qui eum **expellit** et filios **interficit** tyrannus est. (deux verbes subordonnés)

Amulius qui le **chasse** et **tue** ses fils est un tyran.

- Pour chaque coordonnant, il faut rechercher les éléments coordonnés.

3. Fonctionnement des coordonnants

a) **dominus et filius et servus** le maître, son fils **et** l'esclave
et, répété en latin entre tous les mots, ne se traduit que la dernière fois.

b) **dominus, filius servusque** le maître, son fils **et** l'esclave
-que ne se répète pas, mais se place à la fin de la séquence coordonnée.

- Pour traduire un **-que**, il faut le remplacer par un **et** sur le modèle suivant: **dominus servusque** = **dominus et servus**

c) **nec** ou **neque** se traduit par **ni ... ni** lorsqu'il est répété.

Neque nubere neque filium habere debet. Elle ne doit **ni** se marier **ni** avoir de fils.

Lorsque **nec...nec** coordonnent deux verbes conjugués, on les traduit par **ne pas... et ne pas**.

Nec timidus est nec deos omittit. Il n'est pas craintif **et** ne néglige pas les dieux.

d) En général, c'est le mot qui précède immédiatement le coordonnant qui est significatif de la coordination.

Romulus Romam aedificare incipit et muro cingit.

Romulus **commence** à bâtir Rome et l'**entoure** d'un mur.

Romulus Romam aedificare et muro cingere incipit.

Romulus **commence** à **bâtir** Rome et à l'**entourer** d'un mur.

La latin

La traduction

- Le latin ne se parle plus, nous ne ferons pas de compréhension ni d'expression orales.
- Par contre, la grammaire et le vocabulaire permettront de traduire des textes, pour avoir accès à l'histoire et à la mythologie !

Que fait-on en latin ?

Textes

LECTURE

ÉNÉE RACONTE À DIDON LA FIN DE TROIE

LA PRISE DE TROIE

«Aspera est pugna. Troja¹ flamma² deletur. Caterva² Graeca Trojae reginam³ et reginae

familiam⁴ in regia⁵ interficit. Magna audacia⁶ pugno et vitam meam patriae offero.

Sed fortuna catervae Graecae victoriam dat.

LA FUITE D'ÉNÉE

Patriam reliqui, Vestae⁷ flammam auferens. Stella⁸ viam⁹ ad Italiam⁹ ostendebat.

5 Sed nunc ad Africam⁹ et Elissae⁹ regiam fortuna adductus sum. Familiam amisi, sed novam

patriam in Italia condere debeo.» Elissa magnam tristitiam¹⁰ ostendit, nam Trojae

famam admiratur. Nunc Elissa vitam advenae¹¹ narrat.

- | | | |
|---------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| 4. familia, -ae, f.: la famille | 7. Vesta, -ae, f.: Vesta | 9. via, -ae, f.: la voie |
| 5. regia, -ae, f.: le palais | (déesse du feu sacré de la cité) | 10. tristitia, -ae, f.: la tristesse |
| 6. audacia, -ae, f.: l'audace | 8. stella, -ae, f.: l'étoile | 11. advena, -ae, m.: l'étranger |

4.10 FÊTE DE FAMILLE

Le 17 mars, jour des Liberalia, était consacré à Bacchus (nommé aussi Liber).

C'était aussi une étape très importante dans la vie des jeunes Romains de 17 ans, qui, ce jour-là, devenaient des hommes. Le jeune homme abandonnait la «toge prétexte» (bordée de pourpre, signe de l'inviolabilité des enfants de naissance libre) pour la «toge virile» ou «toge pure», toute blanche; il quittait sa «bulla» (un médaillon porte-bonheur porté dès sa naissance). Il recevait ses droits et ses obligations civiques (droit de vote et astreinte au service militaire). Cette cérémonie s'accompagnait d'une procession familiale sur le Capitole, pour rendre grâce à Jupiter dans son temple, consacré aussi à Junon et à Minerve. Suivait un banquet.

Dominus amicos invitat², quia¹ hodie² filius Gaius² togam² puram² sumit³. In domini villa⁴ magnus⁵ servorum ancillarumque⁶ numerus cenam⁷ exquisitam⁷ parat⁸.

Dominus, domina⁹ cunctique⁹ propinqui¹⁰ cum Gaio

Capitolium⁹ petunt¹¹ et in dei dearumque templo¹³ tres capras¹² sacrificant⁹.

Post sacrificium⁹ in domini villam mox redeunt¹³ ibique convivium¹⁴ habent¹⁵.

Gaius bullam⁹ deis consecravit¹⁶. Nunc vir est. Patriam defendere⁹ debet¹⁷!

- | | | | |
|-----------------------------------|--|---|--------------------------------------|
| 1. quia (subordonnant): parce que | 6. ancilla, -ae, f.: la servante | 10. propinqui, -orum, m. pl.: les proches parents | 14. convivium: le banquet, le festin |
| 2. hodie: aujourd'hui | 7. cena, -ae, f.: le repas | 11. petunt: ils/elles gagnent (un lieu) | 15. habent: ils/elles ont |
| 3. sumit: il/elle prend | 8. parat: il/elle prépare | 12. capra, -ae, f.: la chèvre | 16. consecravit: il/elle a consacré |
| 4. villa, -ae, f.: la ferme | 9. cuncti (déterminant / nom, masc. pl.): tous les | 13. redeunt: ils/elles reviennent | 17. debet: il/elle devra |
| 5. magnus: grand | | | |



Le Capitole – Maquette de Rome au IV^e s. av. J.-C., Rome, Museo della Civiltà Romana

Que fait-on en latin ?

Et encore...



Lamentation
Orphée pleure la perte d'Eurydice
A. Séon (XIX^e s.)
Paris, Musée d'Orsay

QUESTIONS

- Qu'est-ce qui, dans le tableau, montre qu'il s'agit d'Orphée?
- Comment le peintre a-t-il rendu la solitude et le désespoir d'Orphée?



MYTHOLOGIE

ORPHÉE ET EURYDICE

Eurydice courait le long de la rivière; dev... horrible serpent, habitant de la rive: la jeu... les herbes hautes; elle allait en mourir. A... des bois, ses compagnes, emplit de cris les plu... à Orphée, tentant de consoler avec sa lyre son... amour, c'est toi, sa douce épouse, toi qu'il char... quand le jour venait, toi, quand le jour disparai... Il pénétra même dans les gorges du Ténare¹, où... maine de Pluton², et dans le bois sacré assombr... il s'approcha des puissances infernales et de l... qu'émus par son chant, du fond du monde de... ombres diaphanes et les fantômes des êtres priv... breux que les oiseaux qui, par milliers, se cach... le soir ou l'orage les chasse des montagnes: m... ayant bien rempli leur vie, garçons et filles mo... gens placés sur le bûcher funèbre sous les yeu... sonniers du noir bourbier, des affreux roseaux... marais croupissant, enfermés par les neuf mè... les demeures mêmes de la Mort, au cœur des... stupeur, ainsi que les Furies aux cheveux entremêlés de serpents bégayants, et le chien Cerbère, ses trois gueules ouvertes, cessa d'aboyer, et la roue

LA MORT DE CRÉUSE

Enée traverse Troie en proie aux flammes

J'étends, sur mes larges épaules et sur mon cou que j'abaisse, les plis de mon vêtement et la peau fauve d'un lion et je me courbe sous mon fardeau; le petit Iule s'est cramponné à ma main droite et suit son père à pas inégaux; derrière marche mon épouse. Nous nous lançons à travers des ténèbres opaques; et moi, que n'émouvaient naguère ni les traits qu'on me lançait ni les bataillons grecs rangés en face de moi, maintenant chaque souffle m'épouvante, chaque bruit me tient en suspens et me fait trembler à la fois pour mon compagnon et pour mon fardeau.

Créuse a disparu

Alors, je ne sais quelle divinité mauvaise égare mon esprit troublé, car, tandis qu'en courant je m'engage par des chemins détournés et m'écarte des routes familières, Créuse me fut ravie. S'arrêta-t-elle par su... destin ou se trompa-t-elle de route ou su... tigue? Je l'ignore. Mais depuis elle ne repa...

Créuse apparaît à Enée

Tandis qu'éperdu je la cherche sans fin p... ville, un fantôme misérable, l'ombre de C... parut à mes yeux, mais sa taille est plus gra... Je restai stupéfait, mes cheveux se dressèr... voix s'étrangla dans ma gorge.

Alors, elle m'adressa ainsi la parole et ôta... mots: « Pourquoi te laisses-tu autant aller mon tendre époux? Ces événements n'arr... l'onté des dieux; ils ne permettent pas que... comme compagne; le roi du haut Olympus...

Un long exil t'attend et il te faudra sillonn... quide de la mer; tu parviendras sur la te... fleuve lydien², le Tibre coule d'une eau c... terres cultivées. Là, une fortune florissant... royale épouse³ te sont réservés; cesse de ve... chère Créuse. [...] Adieu, et aime toujours.

Virgile, *En*

COMPRÉHENSION

Enée traverse Troie en proie aux flammes

1. Enée est souvent qualifié de *pius* (pieux). Pourquoi?
2. Quel est le *fardeau* que porte Enée (voir p.29)?
3. Enée est l'un des guerriers troyens les plus courageux. Pourquoi maintenant a-t-il peur?

Créuse a disparu

1. Relever deux mots qui prouvent que le sort de Créuse est voulu par les dieux.
2. Ces dieux sont-ils bienveillants?
3. Pour quelle raison Créuse s'est-elle perdue?

Créuse apparaît à Enée

1. Que prouve la précision sa taille est plus grande que d'ordinaire?
2. A voir Créuse, quelle est la réaction d'Enée? Aurions-nous la même?

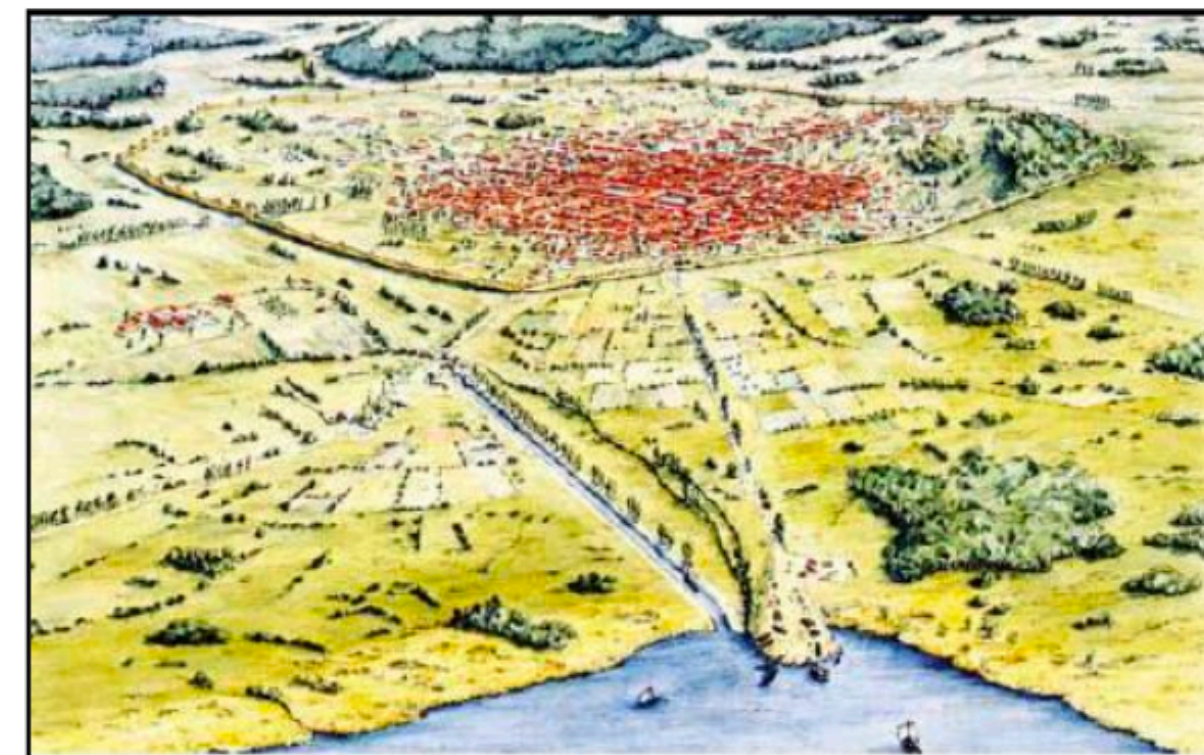
LA CÉRAMIQUE ITALIOTE À FIGURES ROUGES

La céramique dite « italiote » a été produite dans des colonies grecques d'Italie du Sud, appelée Grande-Grèce, entre 450 et 270 av. J.-C. Elle utilise la technique « à figures rouges » inventée à Athènes au VI^e siècle, mais elle a été enrichie par de nombreux ajouts de couleurs, des rehauts qui varient du blanc au brun en passant par le jaune et le rouge. Le plus important centre de production, Tarente, a produit des vases monumentaux pour les tombes de

populations indigènes (les Apuliens, d'où le nom de « céramique de style apulien »). Chronologiquement, la céramique italiote se situe entre l'art grec classique et l'art romain, auquel elle a transmis un bon nombre de représentations figurées.

APPRENDRE À REGARDER

1. Qu'est-ce qui frappe dans le décor général de ce vase, dans sa composition? Où se passe cette scène (s'aider des pages 46-47 et 52)? Qu'est-ce qui l'indique?
2. En se référant aux textes de Virgile et Ovide, essayer d'identifier les personnages représentés. Dans un tableau, relever toutes les différences entre l'image du vase et ces textes. Quels personnages y figurent? Lesquels en sont absents?



La ville d'Aventicum (Avenches), capitale des Helvètes

(vers 200 apr. J.-C.)
Aquarelle de B. Gubler
Avenches,
Musée romain

la clé. Cette « naturalisation » peut s'obtenir par faveur personnelle du pouvoir impérial, ou en faisant carrière ou encore en s'enrôlant dans une légion pendant plus de vingt ans de service.

... traiter avec l'administration, rejoindre la légion, tout cela et en corollaire l'écriture. Ces gens se retrouvent très vite auprès de la population des plus modestes.

Tradition, fond

... ambition sociale, latinisation, service militaire... : autant de digènes à s'assimiler et à s'implanter dans les modèles romains. Un problème de cadre de vie et leur quotidien en passant par les traditions. De nouvelles techniques de construction, l'habitat et l'artisanat. Les arts vont se développer et se transformer. L'origine lointaine vont affluer. La culture de la société vont évoluer, les arts et les cultes.

... celtes ancestrales ne disparaissent pas : les apports mégalithiques, une civilisation

... nze siècles après : socle de l'identité des indigènes conservent, Rome !



Maquette du forum de Nyon au I^{er} s. apr. J.-C.

Nyon, Musée romain

Au premier plan, la zone profane et sa basilique (siège du conseil municipal, du tribunal, de l'administration); au second plan, la zone sacrée avec son temple voué au culte de Rome et de l'empereur



Inscription sur molasse (I^{er} s. apr. J.-C.)
Lausanne, Musée romain de Lausanne-Vidy

Texte de l'inscription: NONIO SUL(eis) SUTS VOTO L(ibens) M(erito) R...
Traduction: De Nonio à ses Suleviae (sortes d'anges gardiens), selon un vœu acquitté volontiers

Même dans le domaine religieux, le latin et l'écriture s'imposent rapidement: des indigènes modestes d'origine celte s'adressent à leurs divinités ancestrales celtes, mais en latin et par écrit!

Le latin

Et les tests?

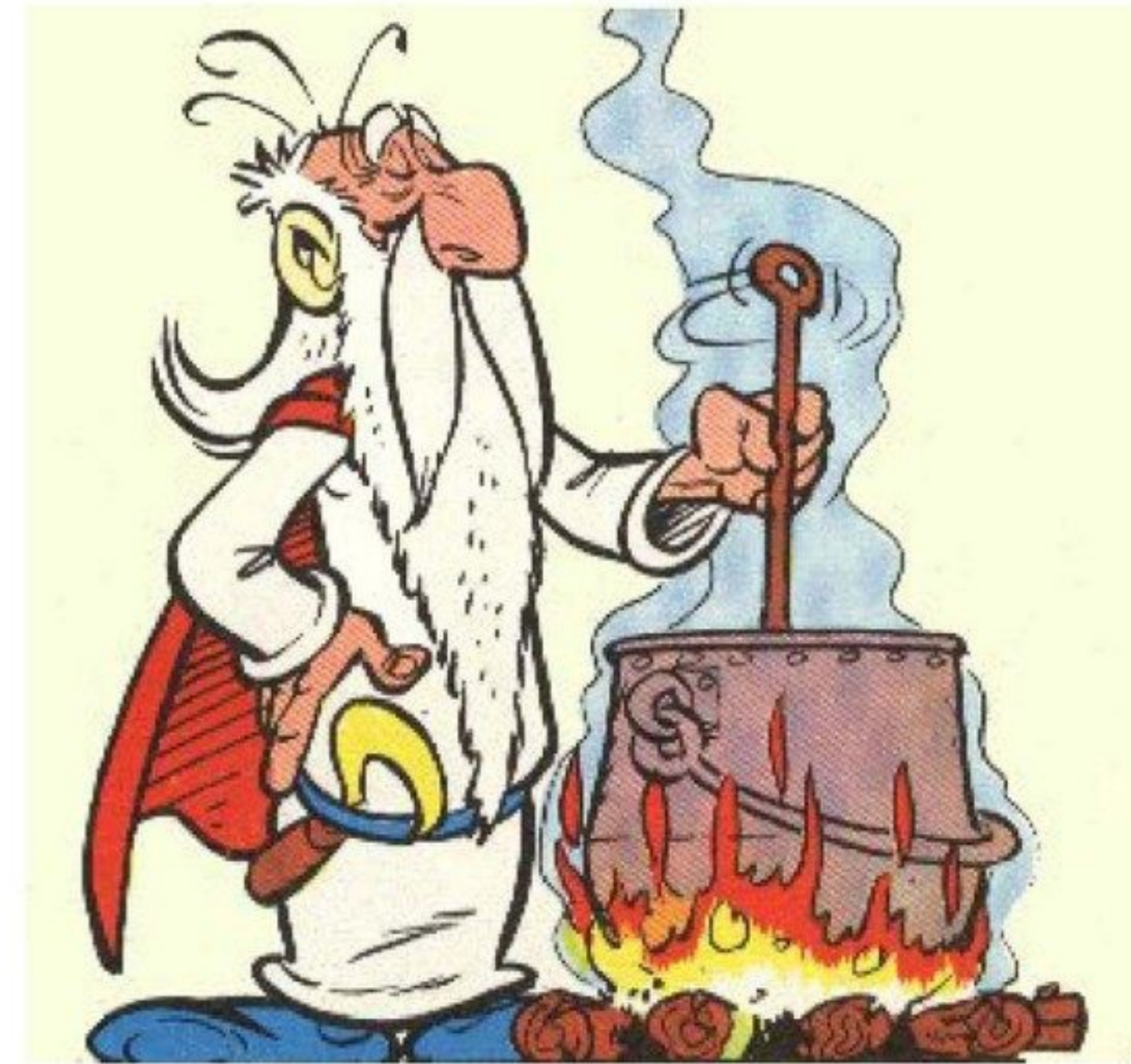
- Bien sûr, comme dans toutes les langues, des TA de vocabulaire et de grammaire.
- Des TS qui vérifient les acquis en classe, avec des objectifs précis et très détaillés à chaque fois.
- Aucune évaluation surprise, ni aucune surprise dans l'évaluation !

Le latin

Quelles difficultés ?

- Travailler, comme partout.
- De la motivation.
- De la curiosité.
- Du bon sens, de la logique.
- Avec l'aide de votre intuition.
- Avec l'aide de la parenté entre le français et le latin !

La potion magique du français...



- FAITES DU LATIN ! -

Le latin

Bonus (du latin « bonus » = bon, bien)

- Les petits effectifs, petits groupes.
- La bonne ambiance.
- Le potentiel voyage (organisé grâce à la motivation des élèves !)

